

SONY


3-266-173-11(1)

FM/AM PLL Synthesized Clock Radio ICF-C763 FM/MW/LW PLL Synthesized Clock Radio ICF-C763L

Operating Instructions Bedienungsanleitung (Rückseite)
Mode d'emploi Manual de instrucciones (en el reverso)

DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
Dream Machine est une marque commerciale de Sony Corporation.
Dream Machine is ein Warenzeichen der Sony Corporation.
Dream Machine ist ein Markenname von Sony Corporation.

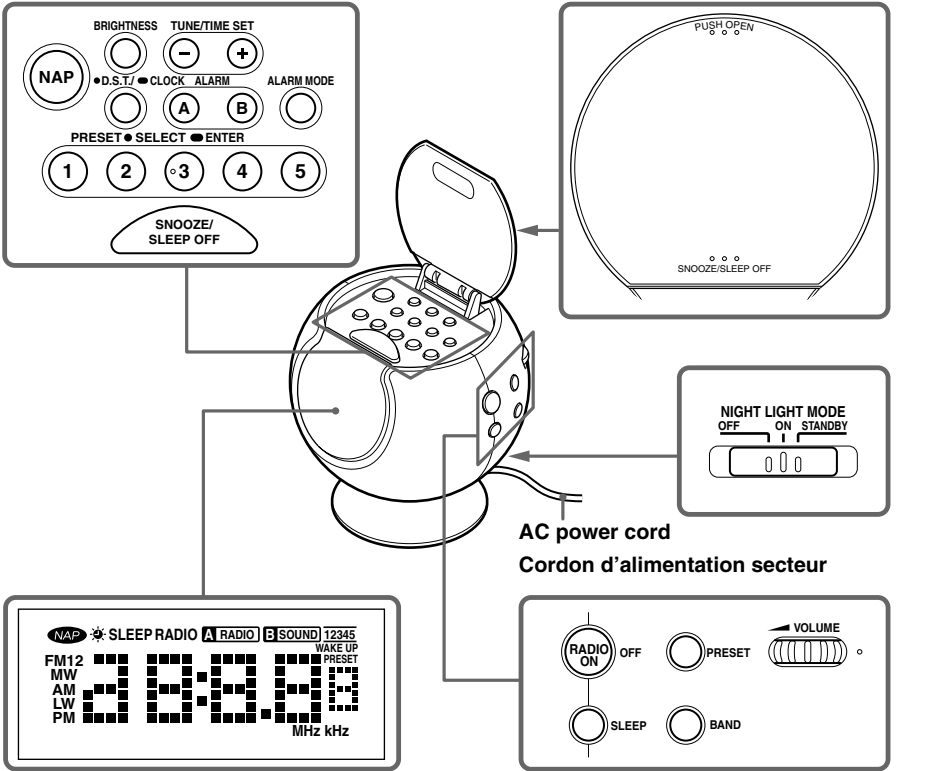
 Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

© 2004 Sony Corporation Printed in China

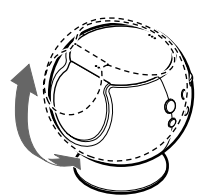
http://www.sony.net/

The **PRESET** 3 button and **VOLUME** have a tactile dot.

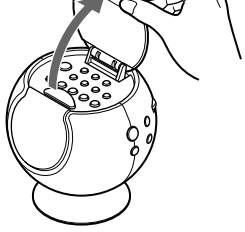
La touche **PRESET** 3 et la touche **VOLUME** comportent un point tactile.



You can adjust angle of the display.
Vous pouvez ajuster l'angle de l'écran.



How to open the lid of the operating buttons
Comment ouvrir le compartiment des touches de commande



Press down the PUSH OPEN
Appuyez sur PUSH OPEN

Lift open to reveal the buttons.
Soulevez le couvercle pour accéder aux touches.

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

For the Customers in Canada

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Features

- Dual alarm FM/AM(ICF-C763) or FM/MW/LW(ICF-C763L)
- PLL (Phase Locked Loop) synthesized clock radio.
- LCD with white backlight, and brightness adjustment for the backlight.
- Easy preset digital tuning with 15 memory presets for ICF-C763, 20 memory presets for ICF-C763L.
- Illumination light, that is most suitable as a bedside interior.
- Various types of alarms-radio, buzzer and 4 melodies.
- Nap Timer allows you to take a short nap and wake to buzzer without changing your alarm settings. (You can select your nap time from 10 to 120 minutes)
- Angle is adjustable for your best view position.
- DST(Daylight Saving Time) - Summer time adjustment (one-hour skip function).
- Extendable snooze - snooze time can be extended from 10 to 60 minutes in maximum every time you use.

Setting the Clock

- Plug in the clock radio.
AM 12:00 or *00:00* flashes on the display.
- Press **D.S.T./CLOCK** for a few seconds until a beep sounds.
- The hour starts to flash on the display.
- Press **TUNE/TIME SET** + or - until the correct hour appears.
- To set the current time rapidly, hold down **TUNE/TIME SET** + or -
- Press **D.S.T./CLOCK** once.
- Repeat steps **3** and **4** to set the minute.
- Two short beeps sound, and the counting of the seconds starts.

The clock system varies depending on the model you own.
12-hour system: *AM 12:00* = midnight
24-hour system: *00:00* = midnight

If you quit during the clock setting, after about 65 seconds the previous display will return.

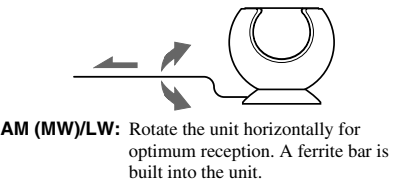
To set the current time from zero seconds, press **D.S.T./CLOCK** with the time signal in step **5**.

To change the display to the daylight saving time (summer time) indication
Press **D.S.T./CLOCK**
* * is displayed and the time indication changes to summer time.

To deactivate the summer time function, press **D.S.T./CLOCK** again.

Improving the Reception

FM: The AC power cord functions as an FM antenna. Extend the AC power cord fully to increase reception sensitivity.



AM (MW/LW): Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar is built into the unit.



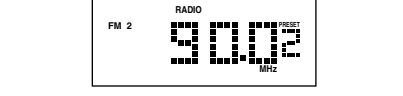
Do not operate the unit over a steel desk or metal surface, as this may lead to interference reception.

Presetting Your Favorite Station -Preset Tuning

You can preset up to 10 stations in FM (5 stations in FM1, 5 stations in FM2), and 5 stations in each AM (MW), LW.

Presetting a Station

- Follow steps **1** to **4** in "Operating the Radio" and manually tune into the station you wish to preset.
- Hold down the **PRESET 1** to **5** button you wish to preset for more than 2 seconds.
Example: Display window when you set FM 90 MHz in the **PRESET 2** button for FM2.



The preset number "2" and "PRESET" flash in the display. Two beeps sound, and "2" and "PRESET" stop flashing.

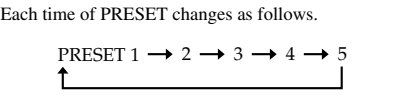
To preset another station, repeat these steps. To change the preset station, tune into the desired station and hold down the **PRESET 1** to **5** button. The new station will replace the previous station on the preset button.

Tuning into a Preset Station

- Press **RADIO ON-OFF** to turn on the radio.
- Press **BAND** to select the band.
- Press the desired **PRESET 1** to **5** button.
- Adjust the volume using **VOLUME**.
After 10 seconds, the display will return to the current time but the preset button number will remain.

Tip

In step 3, you can also choose a preset station using the **PRESET** button at the side of this unit. Press **PRESET** repeatedly until the desired mode is selected.



Two short beeps sound when the display returns to "PRESET".

Note
Holding down the desired **PRESET 1** to **5** button for more than a few seconds in step **3** will replace the previous station on the **PRESET 1** to **5** button with the station you tuned into.

Setting the Night Light

You can change the setting of the night light on the edge of the lid.
Set **NIGHT LIGHT MODE** to **STANDBY, ON** or **OFF**. The night light operates as follows:
STANDBY: The night light turns on when the radio is turned on, or when the lid is open.
The night light flashes when ALARM A or B, or NAP timer sound comes on.
The night light goes out when the radio, the sound alarm or the NAP timer sound is turned off.

ON: The night light is always lit.
OFF: The night light does not turn on.

Setting the Alarm

You can set two types of alarms, radio (ALARM A) and sound (ALARM B). The alarm will come on at the same time everyday. Before setting the alarm, make sure to set the clock. (See "Setting the Clock".)

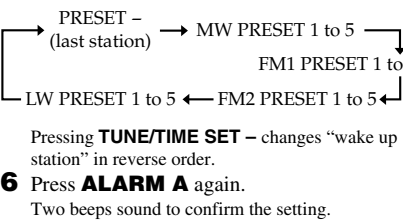
- Press **RADIO ON-OFF** to turn off the power.
- While holding down **BAND**, keep pressing **RADIO ON-OFF** for more than 5 seconds.
Two short beeps sound, and the AM (MW) channel step will be changed.
If you proceed to step 2 again, the channel step changes again.

Notes

- When the AM (MW) channel step is changed, the preset stations will be initialized.
- When the AM (MW) channel step is changed, the FM channel step is also changed.

Operating the Radio -Manual Tuning

- Press **RADIO ON-OFF** to turn on the radio.
The display shows the band and frequency for 10 seconds and then changes back to the current time.
- Press **BAND** to select the band.
Each press changes the band as follows:
ICF-C763
AM → FM1 → FM2
ICF-C763L
MW → FM1 → FM2 → LW
When using FM1 or FM2 preset mode, you may listen to the radio on either mode. (See "Preset Tuning".)
- Press **TUNE/TIME SET** + or - to tune into the desired station.
The FM channel step is set to 0.1 MHz and the AM (MW) channel step is set to 10 kHz (North and South American model).
- The FM channel step is set to 0.05 MHz*, the AM (MW) channel step is set to 9 kHz, and the LW channel step is set to 3kHz (Other models).
- * The FM frequency display is raised or lowered by a step of 0.1 MHz. For example, frequency 88.00 and 88.05 MHz is displayed as "88.0 MHz".



To use **ALARM A**, set the alarm mode. (See "Setting the Alarm Mode".)
When the alarm comes on at the preset time, **[BEEPER]** flashes on the display and "wake up station" (the station selected in step **5**) comes on. The radio is turned off automatically after about 60 minutes.

- To check the alarm setting
Press **ALARM A** once. The display shows the preset time.
If you press **ALARM A** again, the display shows "wake up station".
After 4 seconds, the display will return to the current time.
- Adjust volume using **VOLUME**.
To turn off the radio, press **RADIO ON-OFF**.

To check the station being received
Press **TUNE/TIME SET** + or - lightly. The display shows the band and frequency for 10 seconds and then returns to the previous display.

To Set the Sound Alarm (ALARM B)

- Press **ALARM B** for a few seconds until a beep sounds.
- Press **TUNE/TIME SET** + or - to set the desired hour.
- Press **ALARM B**.
- Repeat steps **2** and **3** to set the minute.
A beep sounds to confirm the setting of time.
- Press **TUNE/TIME SET** + or - to select the sound number of beep (1) or melodies (2 to 5).
1: Buzzer
2: "Peer Gynt Suite: Morning" Edvard Hagerup Grieg
3: Green sleeves
4: "For Eliza" Ludwig van Beethoven
5: "Four Seasons: Spring" Antonio Lucio Vivaldi
When selecting the number, you can hear the sound of the number.
- Press **ALARM B** again.
Two beeps sound to confirm the setting.

To use **ALARM B**, set the alarm mode. (See "Setting the Alarm Mode".)
When the alarm comes on at the preset time, **[BEEPER]** and the selected sound number flash on the display. The sound is turned off automatically after about 60 minutes.

To check the alarm setting
Press **ALARM B** once. The display shows the preset time and the selected sound number.
After 4 seconds, the display will return to the current time.

Setting the Alarm Mode

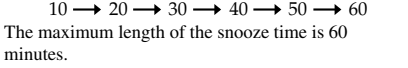
Before setting the alarm mode, be sure to set the alarm time. (See "Setting the Alarm".)
Press **ALARM MODE** repeatedly until the desired mode is selected.
Each press of **ALARM MODE** changes the indication on the display as follows:



The selected sound number is displayed with **[BEEPER]**.
If the same alarm time is set for both radio and sound alarm (ALARM A and B), the radio alarm (ALARM A) takes priority.

To Doze for a Few More Minutes

Press **SNOOZE/SLEEP OFF**.
The radio or sound turns off but will automatically come on again after about 10 minutes. Each time you press **SNOOZE/SLEEP OFF**, the snooze time changes as follows:



The display shows the snooze time for a few seconds and returns to show the current time. When you press **SNOOZE/SLEEP OFF** after the current time appeared, the snooze time starts from 10 minutes again.

* The **SNOOZE/SLEEP OFF** button can be pushed with the lid either open or closed.

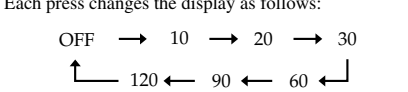
To Stop the Alarm

Press **RADIO ON-OFF** to turn off the alarm. The alarm will come on again at the same time the next day.

To Deactivate the Alarm
Press **ALARM MODE** repeatedly so that **[A RADIO]** and **[B SOUND]** go off.

Using the NAP Timer (Count Down Timer)

The NAP timer sounds the buzzer after a preset time duration.
Press **NAP** repeatedly until the desired minutes are displayed.



Two short beeps sound when the display returns to "10".
* **[NAP]** and the NAP time are displayed for a few seconds.
NAP timer starts counting down the NAP time.
When selected NAP time has passed, the buzzer comes on, and **[NAP]** on the display flash. If the lid is closed, **(NIGHT LIGHT MODE: STANDBY)**, the night light will flash.
The buzzer is turned off automatically after about 60 minutes.

To Stop NAP Timer

Press **NAP** or **RADIO ON-OFF** to turn off the buzzer.

To Deactive NAP Timer

Press **NAP**. **[NAP]** goes off in the display.

Setting the Sleep Timer

You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.

- Press **SLEEP**. The radio turns on. You can set the sleep timer to durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Each press changes the display as follows:
OFF → 90 → 60
← 15 → 30 ←

Two short beeps sound when the display returns to "90".
* **[SLEEP]** will appear in the display when the duration time is set.

The radio will play for the time you set, then shut off.
To turn off the radio before the preset time
Press **SNOOZE/SLEEP OFF** or **SLEEP**.

To Use Both Sleep Timer and Alarm

You can fall asleep to the radio and also be awakened by the radio or sound alarm at the preset time.

- Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
- Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".
- The nameplate indicating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out the plug, not by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.
- Should any liquid or solid object fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleaners or chemical solvents, as they may mar the casing.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.
Go to www.sony.com for more information.
Manual Search and Download.

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following simple checks to determine whether or not servicing is required.
If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

- The clock does not show the correct time.
* Has an electrical power outage lasting more than 1 minute occurred?

The radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.

- Has the desired radio or buzzer alarm been activated? (i.e. Is **[A RADIO]** or **[B SOUND]** displayed?)

The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.

- Has **VOLUME** been adjusted?

The preset stations may be deleted from the memory, if a maintenance service is required.
Please note down your settings in case you want to preset them again.

Specifications

Time display	UK, North and South America 12-hour system
Other countries/regions	24-hour system

Frequency range	Model for North and South America	
Band	ICF-C763	Channel step
FM	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
AM (MW)	531 - 1 710 kHz	10 kHz

Model for other countries/Regions			
Band	ICF-C763	ICF-C763L	Channel step
FM	87.5 - 108 MHz	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz
AM (MW)	531 - 1 602 kHz	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz	3 kHz

Speaker
Approx. 5.7 cm (2 1/8 inches) dia. 4 Ω

Power output
200 mW (at 10 % harmonic distortion)

Power requirement
North and South American model: 120 V AC, 60 Hz
Other model: 230 V AC, 50 Hz

Dimensions
Approx. 115.5 × 105 × 110.6 mm (w/h/d) (4 1/8 × 4 1/8 × 4 1/8 inches) including projecting parts and controls

Mass
Approx. 665 g (1 lb 7.5 oz)
Approx. 675 g (1 lb 7.8 oz): ICF-C763L (UK model)
Approx. 600 g (1 lb 5.2 oz): ICF-C763 (North and South America model)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez pas de récipients remplis d'eau (ex. un vase) sur l'appareil.

Pour les utilisateurs au Canada
ATTENTION :
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, INTROUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Caractéristiques

- Radio-récepteur synthétisé à verrouillages de phase (PLL - Phase Locked Loop) FM/AM(ICF-C763) ou FM/MW/LW(ICF-C763L) à double alarme.
- Ecran LCD à rétroéclairage blanc à luminosité réglable.
- Synchronisation numérique facile avec 15 préprogrammés mémorisés pour le ICF-C763, et 20 préprogrammés mémorisés pour le ICF-C763L.
- Eclairage particulièrement adapté pour un chevet.
- Plusieurs types d'alarme - radio, buzzer et 4 mélodies.
- La minuterie NAP vous permet de vous assoupir un instant et de vous réveiller au son du buzzer sans modifier vos réglages d'alarme (vous pouvez sélectionner une durée NAP alarme de 10 à 120 minutes).
- L'angle peut être ajusté afin d'affrir une meilleure position de visualisation.
- DST (Daylight Saving Time) - réglage de l'heure d'été (fonction de saut d'une heure).
- Durée de sommeil supplémentaire - la durée de sommeil supplémentaire peut être rallongée de 10 à 60 minutes maximum à chaque fois.

Réglage de l'horloge

- Branchez l'appareil.
* AM 12:00 * ou * 0:00 * clignote sur l'écran.
- Appuyez sur **D.S.T./CLOCK** pendant quelques secondes jusqu'à entendre un bip. L'heure se met à clignoter sur l'écran.
- Appuyez sur **TUNE/TIME SET** + ou - jusqu'à l'affichage de l'heure correcte.
Pour régler l'heure rapidement, maintenez **TUNE/TIME SET** + ou - enfoncée.
- Appuyez une fois sur **D.S.T./CLOCK**.
- Répétez les étapes **3** et **4** pour régler les minutes.
Deux bips courts sont émis et les secondes commencent à défiler.

Le système d'horloge varie selon les modèles.
Système par 12 heures : * AM 12:00 * = minuit
Système par 24 heures : * 0:00 = minuit
Si vous interrompez le réglage de l'horloge, l'affichage précédent revient au bout d'environ 65 secondes.

Pour régler l'heure courante à partir de zéro seconde, appuyez sur **D.S.T./CLOCK** pour que le signal soit émis comme à l'étape 5.

Pour modifier l'affichage et passer en heure d'été (heure avancée)
Appuyez sur **D.S.T./CLOCK**.
* * * s'affiche et l'heure passe en heure d'été.

Pour désactiver la fonction d'heure d'été, appuyez de nouveau sur **D.S.T./CLOCK**.

Réglage de la luminosité du rétroéclairage

Conseil
A l'étape 3, vous pouvez également choisir une station préprogrammée à l'aide de la touche **PRESET** qui se trouve de ce côté de cet appareil.

Appuyez plusieurs fois sur **PRESET** jusqu'à ce que le mode souhaité soit sélectionné.
Chaque fois que vous appuyez sur **PRESET**, le mode change comme suit.
← PRESET 1 → 2 → 3 → 4 → 5

Changement de fréquence du canal AM (PO)

L'intervalle de syntonisation AM (PO) varie selon les régions. L'intervalle de syntonisation de cet appareil est réglé par défaut sur 9 kHz ou 10 kHz. Afin de pouvoir écouter la radio, modifiez ces réglages.

Région	Intervalle de syntonisation
Amérique du Nord et Amérique du Sud	10 kHz
Autres pays/régions	9 kHz

- Appuyez sur **RADIO ON-OFF** pour couper l'alimentation.
- Tout en appuyant sur **BAND**, maintenez **RADIO ON-OFF** enfoncé pendant plus de 5 secondes.
Deux bips courts sont émis et l'intervalle de syntonisation AM (PO) est modifié.
Si vous répétez l'étape 2, l'intervalle de syntonisation est de nouveau modifié.

Remarques

- Lorsque l'intervalle de syntonisation AM (PO) est modifié, les stations préprogrammées sont initialisées.
- Lorsque l'intervalle de syntonisation AM (PO) est modifié, l'intervalle de syntonisation FM est également modifié.

Utilisation de la radio -Syntonisation manuelle

- Appuyez sur **RADIO ON-OFF** pour allumer la radio.
La bande et la fréquence s'affichent pendant 10 secondes, puis l'heure courante s'affiche de nouveau.
- Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la bande.
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la bande change comme suit :
ICF-C763
AM → FM1 → FM2
ICF-C763L
MW → FM1 → FM2 → LW

Lorsque vous utilisez le mode de préprogrammation FM1 ou FM2, vous pouvez écouter la radio sur l'un ou l'autre mode. (Voir « Syntonisation de préprogrammés ».)

- Appuyez sur **TUNE/TIME SET** + ou - pour syntoniser la station souhaitée.
L'intervalle de syntonisation FM est réglé sur 0.1 MHz et l'intervalle de syntonisation AM (PO) est réglé sur 10 kHz (modèle d'Amérique du Nord et du Sud).
L'intervalle de syntonisation FM est réglé sur 0.05 MHz*, l'intervalle de syntonisation AM (PO) est réglé sur 9 kHz et l'intervalle de syntonisation GO est réglé sur 3 kHz (autres modèles).

* L'affichage de la fréquence FM augmente ou diminue par pas de 0.1 MHz. Par exemple, les fréquences 88.00 et 88.05 MHz s'affichent sous la forme * 88.0 MHz *.

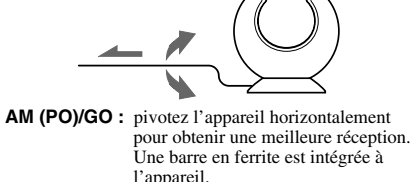
Deux bips courts sont émis lorsque la fréquence minimale de chaque bande est captée en cours de syntonisation.

- Réglez le volume à l'aide de **VOLUME**.
Appuyez sur **RADIO ON-OFF** pour éteindre la radio.

Pour vérifier la station captée
Appuyez légèrement sur **TUNE/TIME SET** + ou -. La bande et la fréquence s'affichent pendant 10 secondes, puis l'affichage précédent réapparaît.

Amélioration de la réception

FM : le cordon d'alimentation secteur fonctionne comme une antenne FM. Etrez complètement le cordon d'alimentation secteur pour améliorer la sensibilité de la réception.



AM (PO)/GO : pivotez l'appareil horizontalement pour obtenir une meilleure réception. Une barre en ferrite est intégrée à l'appareil.

Préréglage de votre station préférée -Syntonisation de préprogrammés

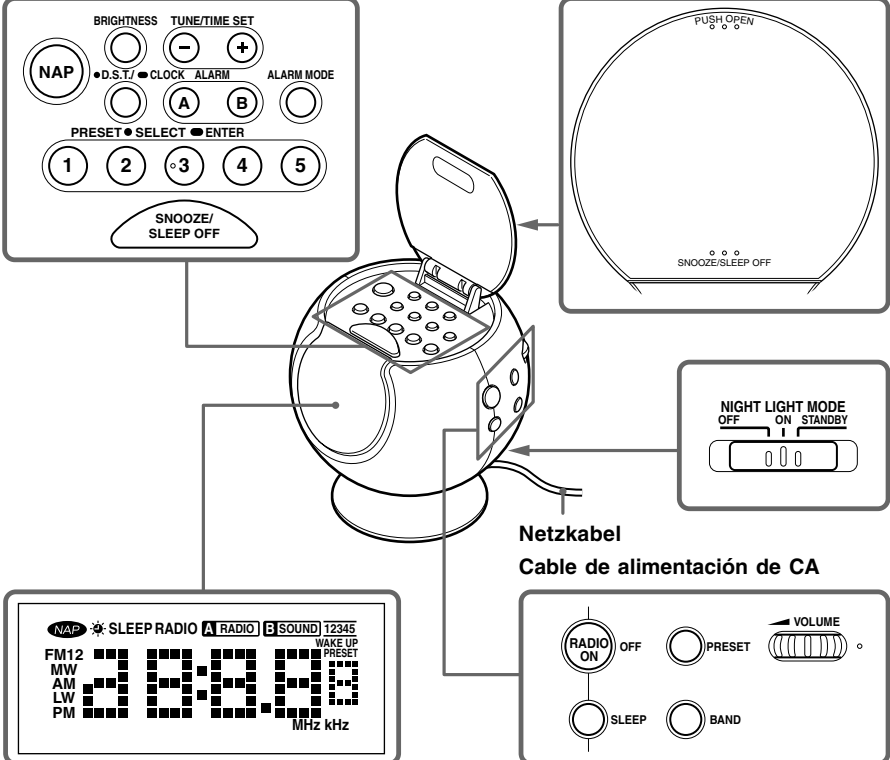
Vous pouvez prérégler jusqu'à 10 stations en FM (5 stations en FM1 et 5 stations en FM2) et 5 stations pour chacune des bandes AM (PO) et GO.

Préréglage d'une station

- Suivez les étapes **1** à **4** de la section « Utilisation de la radio » et syntonisez manuellement la station que vous souhaitez prérégler.
- Maintenez la touche **PRESET 1</**

Die Taste **PRESET 3** und der Regler **VOLUME** sind mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet.

El botón **PRESET 3** y el botón **VOLUME** tienen un punto táctil.



Sie können den Winkel des Displays einstellen.
Puede ajustar el ángulo de la pantalla.



Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

- Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. a. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Mit dem Nap-Timer können Sie ein kurzes Nickerchen machen und sich mit dem Wecksignal wecken lassen, ohne die Weckeinstellungen ändern zu müssen. Sie können als NAP-Dauer eine Dauer zwischen 10 und 120 Minuten einstellen.
- Einstellbarer Winkel sorgt für optimale Ablesbarkeit des Displays.
- Sommerzeitumstellung (Funktion zum Überspringen einer Stunde).
- Verlängerbare Snooze-Funktion — Schlummerzeit jedes Mal zwischen 10 und maximal 60 Minuten einstellbar.

Einstellen der Uhr

- Schließen Sie das Uhrenradio an eine Netzsteckdose an.
–AM 12:00“ oder „0:00“ blinkt im Display.
- Drücken Sie **D.S.T./CLOCK** einige Sekunden lang, bis ein Signalton zu hören ist. Die Stundenangabe beginnt, im Display zu blinken.
- Stellen Sie mit **TUNE/TIME SET +** oder **–** die Stunden ein.
Wenn Sie die Uhrzeit schnell einstellen wollen, halten Sie **TUNE/TIME SET +** oder **–** gedrückt.
- Drücken Sie einmal **D.S.T./CLOCK**.
- Stellen Sie wie in Schritt **3** und **4** erläutert die Minuten ein.
Zwei kurze Signaltöne sind zu hören und die Uhr beginnt zu laufen.

Das Format der Uhrzeit hängt vom jeweiligen Modell ab.
12-Stunden-Format: „AM 12:00“= Mitternacht
24-Stunden-Format: „0:07“= Mitternacht

Wenn Sie das Einstellen der Uhr nicht abschließen, erscheint nach etwa 65 Sekunden wieder die vorherige Anzeige im Display.

Drücken Sie in Schritt **5** die Taste **D.S.T./CLOCK** zeitgleich mit einem Zeitsignal. Daraufhin beginnt die Uhr, bei 0 Sekunden zu laufen.

So lassen Sie im Display die Sommerzeit anzeigen
Drücken Sie **D.S.T./CLOCK**.
„☀️“ wird angezeigt und die Uhr wird auf Sommerzeit umgestellt.
Zum Anschalten der Sommerzeit drücken Sie **D.S.T./CLOCK** erneut.

Einstellen der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung

Stellen Sie mit **BRIGHTNESS** die Display-Beleuchtung auf hell, mittel oder dunkel ein.

Ändern des AM- (MW-) Einstellintervalls

Das AM- (MW-)Einstellintervall variiert je nach Region. Das Einstellintervall dieses Geräts ist weitspektig auf 9 kHz oder 10 kHz eingestellt. Ändern Sie die Einstellung gegebenenfalls wie unten angegeben, um den Radiompfang zu ermöglichen.

Gebiet	Einstellintervall
Nord- und Südamerika	10 kHz
Anderer Länder/Regionen	9 kHz

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste **RADIO ON-OFF** aus.
- Halten Sie **BAND** gedrückt und drücken Sie **RADIO ON-OFF** mehr als 5 Sekunden lang.
Zwei kurze Signaltöne sind zu hören und das AM- (MW-)Einstellintervall wird gewechselt.
Wenn Sie Schritt **2** nochmals ausführen, wechselt das Einstellintervall erneut.

PRESET 1 bis **5** gedrückt. Der neue Sender ersetzt den zuvor unter dieser Stationstaste gespeicherten Sender.

Einstellen eines gespeicherten Senders

- Schalten Sie mit **RADIO ON-OFF** das Radio ein.
- Wählen Sie mit **BAND** den gewünschten Frequenzbereich aus.
- Drücken Sie die gewünschte Taste **PRESET 1** bis **5**.
- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein.
Nach 10 Sekunden erscheint wieder die aktuelle Uhrzeit im Display, aber die Stationstaste wird nicht ausgeblendet.

Tip
Sie können einen voreingestellten Sender auch einstellen, indem Sie in Schritt **3** die Taste **PRESET** an der Seite des Geräts drücken.
Drücken Sie **PRESET** so oft, bis der gewünschte Modus ausgewählt ist.
Mit jedem Tastendruck auf **PRESET** wechseln die Sender folgendermaßen:

PRESET 1 → 2 → 3 → 4 → 5

Zwei kurze Signaltöne werden ausgegeben, wenn „PRESET 1“ wieder im Display erscheint.

Hinweis
Wenn Sie die gewünschte **PRESET**-Taste (1 bis 5) in Schritt **3** länger als einige Sekunden halten, wird der zuvor auf der **PRESET**-Taste (1 bis 5) gespeicherte Sender durch den aktuell eingestellten Sender ersetzt.

Einstellen des Nachlichts

Sie können das Nachlicht am Rand des Deckels einstellen.
Stellen Sie **NIGHT LIGHT MODE** auf **STANDBY**, **ON** oder **OFF**. Das Nachlicht schaltet sich folgendermaßen ein bzw. aus.
STANDBY: Das Nachlicht wird beim Einschalten des Radios oder beim Öffnen des Deckels eingeschaltet.
Das Nachlicht blinkt, wenn die Weckzeit für ALARM A oder B bzw. den NAP-Timer erreicht ist.
Das Nachlicht schaltet sich aus, wenn das Radiowecksignal, das NAP-Wecksignal angeschaltet wird.

ON: Das Nachlicht ist immer eingeschaltet.

OFF: Das Nachlicht ist immer ausgeschaltet.

Einstellen des Wecksignals

Sie können zwei Wecksignale, das Radiowecksignal (ALARM A) und den Weckton bzw. eine Melodie (ALARM B), einstellen.
Der Wecker schaltet sich jeden Tag zur selben Uhrzeit ein.
Vor dem Einstellen des Wecksignals müssen Sie die Uhr einstellen (siehe „Einstellen der Uhr“).

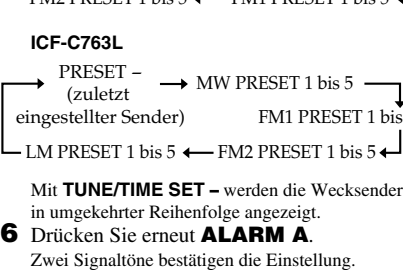
Hinweise

- Die weckfertig eingestellte Weckzeit für das Radio (ALARM A) und den Weckton bzw. die Melodie (ALARM B) lautet „PM 12:00“ bzw. „12:00“.
- Wenn Sie das Einstellen des Wecksignals nicht abschließen, erscheint nach etwa 65 Sekunden wieder die vorherige Anzeige im Display.

So stellen Sie das Radiowecksignal (ALARM A) ein

- Drücken Sie **ALARM A** einige Sekunden lang, bis ein Signalton zu hören ist.
„**▲**12:00“ und die Stundenangabe blinken im Display.
- Stellen Sie mit **TUNE/TIME SET +** oder **–** die Stunden ein.
- Drücken Sie **ALARM A**.
- Stellen Sie wie in Schritt **2** und **3** erläutert die Minuten ein.
Zur Bestätigung der Einstellung wird ein Signalton ausgegeben.
„**WAKE UP**“ erscheint und die Stationsnummer blinkt im Display.
- Stellen Sie mit **TUNE/TIME SET +** oder **–** den zuletzt eingestellten Sender oder einen gespeicherten Sender als Wecksender ein.
Das UKW-Einstellintervall beträgt 0,1 MHz, das AM- (MW-)Einstellintervall 10 kHz (Modell für Nord- und Südamerika).
Das UKW-Einstellintervall beträgt 0,05 MHz*, das AM- (MW-)Einstellintervall 9 kHz und das LW-Einstellintervall 3 kHz (andere Modelle).

* Die UKW-Frequenzanzeige wechselt in Schritten von 0,1 MHz nach oben oder unten. Die Frequenzen 88.00 und 88.05 MHz werden zum Beispiel als „88.0 MHz“ angezeigt.



Mit **TUNE/TIME SET –** werden die Wecksender in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.

- Drücken Sie erneut **ALARM A**.
Zwei Signaltöne bestätigen die Einstellung.

Wenn Sie **ALARM A** verwenden wollen, stellen Sie den Weckmodus ein (siehe „Einstellen des Weckmodus“).

Zur eingestellten Zeit für das Radiowecksignal blinkt „**▲**12:00“ im Display und der Wecksender (also der in Schritt **5** ausgewählte Radiosender zum Wecken) ist zu hören.
Das Radio schaltet sich nach etwa 60 Minuten automatisch aus.

So überprüfen Sie die Weckeinstellung
Drücken Sie einmal **ALARM A**. Im Display wird die eingestellte Weckzeit angezeigt.
Wenn Sie **ALARM A** erneut drücken, erscheint im Display der Wecksender, bevor Sie es wieder drücken.

So stellen Sie den Weckton bzw. eine Melodie (ALARM B) ein

- Drücken Sie **ALARM B** einige Sekunden lang, bis ein Signalton zu hören ist.
„**▲**12:00“ und die Stundenangabe blinken im Display.
- Stellen Sie mit **TUNE/TIME SET +** oder **–** die Stunden ein.
- Drücken Sie **ALARM B**.
- Stellen Sie wie in Schritt **2** und **3** erläutert die Minuten ein.
Zur Bestätigung der Einstellung wird ein Signalton ausgegeben.
- Wählen Sie mit **TUNE/TIME SET +** oder **–** die Nummer (1 für den Weckton, 2 bis 5 für eine Melodie).
 - Wackton
 - „Peer Gynt-Suite: Morgen“ von Edvard Hagerup Grieg
 - Greenleaves
 - „Für Elise“ von Ludwig van Beethoven
 - „Vier Jahreszeiten: Frühling“ von Antonio Lucio Vivaldi

Wenn Sie eine Nummer auswählen, ist der Weckton bzw. die Melodie zu hören.

- Drücken Sie erneut **ALARM B**.
Zwei Signaltöne bestätigen die Einstellung.

Wenn Sie **ALARM B** verwenden wollen, stellen Sie den Weckmodus ein (siehe „Einstellen des Weckmodus“).
Wenn die voreingestellte Weckzeit erreicht ist, blinken „**▲**12:00“ und die Weckton- bzw. Melodieangabe im Display.
Der Weckton bzw. die Melodie schaltet sich nach etwa 60 Minuten automatisch aus.

So überprüfen Sie die Weckeinstellung
Drücken Sie einmal **ALARM B**. Im Display erscheinen die Weckzeit und die ausgewählte Nummer.

Nach 4 Sekunden erscheint im Display wieder die aktuelle Uhrzeit.

PRESET 1 bis **5** gedrückt. Der neue Sender ersetzt den zuvor unter dieser Stationstaste gespeicherten Sender.

Einstellen eines gespeicherten Senders

Keine Weckanzeigen → **A RADIO** → **B SOUND**
↑
↓

Bei „**▲**06:00“ wird zusätzlich die ausgewählte Weckton- bzw. Melodienummer angezeigt.
Wenn für das Wecken mit dem Radiowecksignal (ALARM A) und mit einem Weckton bzw. einer Melodie (ALARM B) dieselbe Weckzeit eingestellt ist, hat das Radiowecksignal (ALARM A) Priorität.

So können Sie noch ein paar Minuten weiterschlafen (Snooze-Funktion)
Drücken Sie **SNOOZE/SLEEP OFF**.
Das Radio bzw. der Weckton/die Melodie wird ausgeschaltet, schaltet sich aber nach etwa 10 Minuten automatisch wieder ein.
Mit jedem Tastendruck auf **SNOOZE/SLEEP OFF** wechselt die Dauer folgendermaßen:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60
Für die Snooze-Funktion können Sie maximal 60 Minuten einstellen.

Im Display erscheint einige Sekunden lang die Dauer bis zum nächsten Weckton und das Symbol, das die aktuelle Uhrzeit anzeigt.
Wenn Sie **SNOOZE/SLEEP OFF** erneut drücken, sobald wieder die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird, gilt wieder eine Snooze-Dauer von 10 Minuten.

* Sie können die Taste **SNOOZE/SLEEP OFF** bei geöffnetem oder geschlossenem Deckel drücken.

So schalten Sie das Wecksignal aus
Schalten Sie das Wecksignal mit **RADIO ON-OFF** aus.
Das Wecksignal schaltet sich am nächsten Tag zur selben Uhrzeit wieder ein.

So deaktivieren Sie die Weckfunktion
Drücken Sie **ALARM MODE** so oft, bis „**▲**12:00“ und „**▲**06:00“ ausgeblendet werden.

Der NAP-Timer (Countdown-Timer)

Über den NAP-Timer können Sie einstellen, nach wie vielen Minuten der Weckton erkönen soll.
Drücken Sie **NAP** so oft, bis die gewünschte Anzahl an Minuten angezeigt wird.
Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

OFF → 10 → 20 → 30
↑
↓
120 → 90 → 60

Zwei kurze Signaltöne werden ausgegeben, wenn „10“ wieder im Display erscheint.
„**▲**12:00“ und die NAP-Dauer werden einige Sekunden lang angezeigt.

Der NAP-Timer beginnt mit dem Herunterzählen. Wenn die als NAP-Dauer angegebene Anzahl an Minuten verstrichen ist, ertönt der Weckton und „**▲**12:00“ blinkt im Display.
Bei geschlossenem Deckel (NIGHT LIGHT MODE; STANDBY) blinkt das Nachlicht.
Der Weckton schaltet sich nach etwa 60 Minuten automatisch aus.

So schalten Sie den NAP-Weckton aus
Schalten Sie den Weckton mit **NAP** oder **RADIO ON-OFF** aus.

So deaktivieren Sie den NAP-Timer
Drücken Sie **NAP**. „**▲**12:00“ wird im Display ausgeblendet.

Einstellen des Einschlaf timers

Mit dem Einschlaf timer können Sie beim Einschlafen Radio hören. Das Radio schaltet sich nach der voreingestellten Anzahl an Minuten automatisch aus.
Drücken Sie **SLEEP**.
Das Radio schaltet sich ein. Sie können für den Einschlaf timer 90, 60, 30 oder 15 Minuten einstellen.
Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

OFF → 90 → 60
↑
↓
15 → 30

Zwei kurze Signaltöne werden ausgegeben, wenn „90“ wieder im Display erscheint.
„**SLEEP**“ erscheint im Display, wenn Sie die Dauer eingestellig haben.
Das Radio spielt, bis die eingestellte Anzahl an Minuten abgelaufen ist, und schaltet sich dann aus.

So schalten Sie das Radio vor der eingestellten Zeit aus
Drücken Sie **SNOOZE/SLEEP OFF** oder **SLEEP**.

So verwenden Sie den Einschlaf timer und das Wecksignal

Sie können mit Radiomusik einschlafen und sich zur voreingestellten Zeit mit dem Radiowecksignal (Radiomusik) bzw. dem Weckton oder einer Melodie wecken lassen.

- Stellen Sie das Wecksignal ein (siehe „Einstellen des Wecksignals“).
- Stellen Sie den Einschlaf timer ein (siehe „Einstellen des Einschlaf timers“).

Sicherheitsmaßnahmen

- Betreiben Sie das Gerät an den unter „Technische Daten“ angegebenen Stromquellen.
- Das Typenschild mit Betriebspannung usw. befindet sich an der Geräteunterseite.
- Ziehen Sie zum Herausziehen des Netzkabels immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmquellen wie Heizkörpern oder Wärmflaschen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen und Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Störungsbehebung

Sollte am Gerät eine Störung auftreten, überprüfen Sie bitte anhand der folgenden Liste, ob eine Reparatur erforderlich ist.
Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Die angezeigte Uhrzeit stimmt nicht.

- Ist der Strom für mehr als 1 Minute ausgefallen?

Das Radio oder der Weckton bzw. die Melodie schaltet sich zur voreingestellten Weckzeit nicht ein.

- Wurde das Radiowecksignal bzw. Weckton oder Melodie eingeschaltet (d. h. wird „**▲**12:00“ oder „**▲**06:00“ angezeigt)?

Das Radiowecksignal ist zwar aktiviert, aber zur voreingestellten Weckzeit ist nichts zu hören.

- Haben Sie mit VOLUME eine geeignete Lautstärke eingestellt?

Die gespeicherten Sender werden möglicherweise gelöscht, wenn das Gerät vom Kundendienst gewartet werden muss.
Notieren Sie die Einstellungen, damit Sie sie später problemlos wiederherstellen können.
www.Sonmanuals.com. All Manuals Search And Download.

Technische Daten

Zeitanzeige			
Großbritannien, Nord- und Südamerika	12-Stunden-Format		
Anderer Länder/Regionen	24-Stunden-Format		
Frequenzbereich			
Modell für Nord- und Südamerika			
Frequenzbereich	ICF-C763	Einstellintervall	
FM	87.5–108 MHz	0,1 MHz	
AM (MW)	530–1 710 kHz	10 kHz	
AM			
Modell für andere Länder/Regionen			
Frequenzbereich	ICF-C763	ICF-C763L	Einstellintervall
FM	87.5–108 MHz	87.5–108 MHz	0,05 MHz
AM (MW)	531–1 602 kHz	531–1 602 kHz	9 kHz
LW	—	153–279 kHz	3 kHz

Lautsprecher	ca. 5,7 cm Durchmesser, 4 Ω
Leistungsabgabe	200 mW (bei 10 % harmonischer Verzerrung)
Betriebspannung	Modell für Nord- und Südamerika: 120 V Wechselstrom, 60 Hz
Modell für andere Länder: 230 V Wechselstrom, 50 Hz	
Abmessungen	ca. 115,5 × 105 × 110,6 mm (B/H/T)
	einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente
Gewicht	ca. 665 g
	ICF-C763L (Modell für Großbritannien)
	ca. 600 g: ICF-C763 (Modell für Nord- und Südamerika)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Español

POR FAVOR LEER DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería solicite sólo los servicios de personal cualificado.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarro.

Si no sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarro.

Si no sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarro.

Características

- Alarma dual FM/AM (ICF-C763) o FM/MW/LW (ICF-C763L)
- Radio despertador sintetizado PLL (bucle de fase cerrado).
- Pantalla de cristal líquido con iluminación de fondo blanco ajustable.
- Fácil sintonización memorizada digital con 15 presintonías para el modelo ICF-C763 y 20 presintonías para el ICF-C763L.
- Iluminación que funciona perfectamente como luz de mesilla de noche.
- Varios tipos de alarmas: radio, pitido y 4 melodías.
- Empezador de alarma (NAP) que permite enchazar una siesta y despertarse mediante el pitido de la radio al configurar la alarma. (Es posible ajustar el temporizador de apagado a intervalos de 10 a 120 minutos)
- Ángulo ajustable a la posición de visualización más cómoda.
- DST (Daylight Saving Time): ajuste del horario de verano (función de cambio de hora).
- Repetición de alarma ampliable: el tiempo de repetición de la alarma se puede ampliar a intervalos de 10 a 60 minutos como máximo.

Ajuste del reloj

- Conecte el radio despertador.
–AM 12:00“ o “0:00“ parpadea en la pantalla.
- Pulse **D.S.T./CLOCK** durante unos segundos hasta que se oiga un pitido.
La hora empieza a parpadear en la pantalla.
- Pulse **TUNE/TIME SET +** o **–** hasta que aparezca la hora correcta.
Para ajustar rápidamente la hora actual, mantenga pulsado **TUNE/TIME SET +** o **–**.
- Pulse **D.S.T./CLOCK** una vez.
- Repita los pasos **3** y **4** para ajustar los minutos.

Se emiten dos pitidos breves y empiezan a contarse los segundos.

El sistema del reloj varía en función del modelo.
Sistema de 12 horas: “AM 12:00“= medianoche
Sistema de 24 horas: “0:00“= medianoche
Si no termina el ajuste del reloj, volverá a mostrarse la pantalla anterior al ajuste transcurridos unos 65 segundos.

Para ajustar la hora actual desde cero segundos, pulse **D.S.T./CLOCK** con la señal horaria en el paso **5**.

Para cambiar la pantalla a la indicación de hora de ahorro de energía (horario de verano)
Pulse **D.S.T./CLOCK**
Aparece “**☀️**“ y la indicación de hora cambia a horario de verano.
Para desactivar la función de horario de verano, pulse de nuevo **D.S.T./CLOCK**.

Ajuste del brillo de la luz de fondo

Pulse **BRIGHTNESS** para seleccionar un brillo alto, medio o bajo de la pantalla según sus preferencias.

Cambio del paso de canal AM (MW)

El paso de canal de esta unidad se ha ajustado en fábrica en 9 kHz o 10 kHz. Cambie los ajustes como se indica a continuación para escuchar la radio.

Área	Paso de canal
Países de América del Norte y América del Sur	10 kHz
Otros países/regiones	9 kHz

- Pulse **RADIO ON-OFF** para desconectar la alimentación.
- Mientras mantiene pulsado **BAND**, pulse **RADIO ON-OFF** durante más de 5 segundos.
Al emitir dos pitidos breves, el paso de canal AM (MW) se cambiará.
Si prosigue con el paso **2** de nuevo, se vuelve a cambiar el paso de canal.

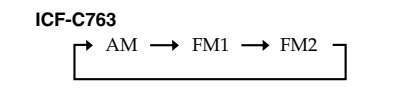
Notas

- Cuando se cambia el paso de canal AM (MW), se inicializan las emisoras memorizadas.
- Cuando se cambia el paso de canal AM (MW), también lo hace el paso de canal FM.

Funcionamiento de la radio

–Sintonización manual

- Pulse **RADIO ON-OFF** para encender la radio.
La pantalla muestra la banda y la frecuencia durante 10 segundos y, a continuación, vuelve a la hora actual.
- Pulse **BAND** para seleccionar la banda.
Cada vez que lo pulse, la banda cambiará de la siguiente forma:



Cuando utiliza el modo presintonizado FM1 o FM2, puede escuchar la radio en cualquiera de los modos. (Consulte “Sintonización memorizada”).

- Pulse **TUNE/TIME SET +** o **–** para sintonizar la emisora deseada.
El paso de canal FM se ajusta en 0,1 MHz y el paso de canal AM (MW) se ajusta en 0,05 MHz* (modelo para América del Norte y América del Sur).

El paso de canal FM se ajusta en 0,05 MHz* (modelo para América del Norte y América del Sur).
El paso de canal FM se ajusta en 0,05 MHz*, el paso de canal AM (MW) se ajusta en 9 kHz y el paso de canal LW se ajusta en 3kHz (otros modelos).

* La pantalla de frecuencia FM aumenta o disminuye a intervalos de 0,1 MHz. Por ejemplo, la frecuencia 88,00 y 88,05 MHz se muestran como “88.0 MHz”.

Cuando se recibe la frecuencia mínima de cada banda durante la sintonización, se emiten dos pitidos cortos.

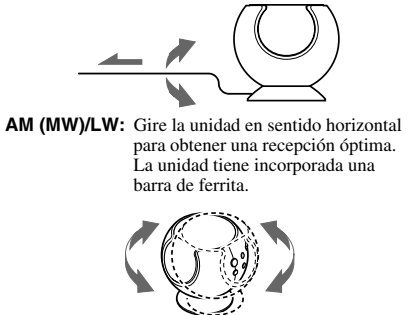
- Ajuste el volumen utilizando **VOLUME**.

Para apagar la radio, pulse **RADIO ON-OFF**.

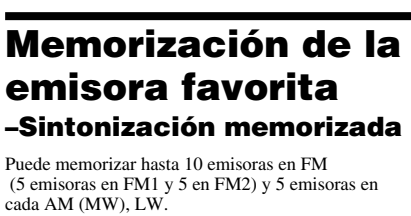
Para comprobar la emisora que se recibe
Pulse ligeramente **TUNE/TIME SET +** o **–**.
La pantalla muestra la banda y la frecuencia durante 10 segundos y, a continuación, vuelve a la pantalla anterior.

Mejora de la recepción

FM: El cable de alimentación de CA funciona como una antena FM. Extienda completamente el cable de alimentación de CA para aumentar la sensibilidad de recepción.



AM (MW/LW: Gire la unidad en sentido horizontal para obtener una recepción óptima.
La unidad tiene incorporada una barra de ferrita.



No utilice la unidad sobre un escritorio de acero ni sobre una superficie de metal, puesto que podrían producirse interferencias en la recepción.

Memorización de la emisora favorita –Sintonización memor

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>